



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

ស្ថានបេសកកម្មអចិន្ត្រៃយ៍នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិ និងអង្គការអន្តរជាតិ  
នៅទីក្រុងហ្សឺណែវ

**សេចក្តីថ្លែងការណ៍ព័ត៌មាន**

ស្ថានបេសកកម្មអចិន្ត្រៃយ៍កម្ពុជា គូសបញ្ជាក់ថា “ការឆ្លើយតបរបស់កម្ពុជាចំពោះមេរោគកូវីដ១៩ គឺ ដើម្បីធានាថា ជីវិតដ៏មានតម្លៃ និងមិនត្រូវបាត់បង់ដោយសារមេរោគនេះ ។

**ទីក្រុងហ្សឺណែវ ថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០** - ដោយមានការខកចិត្តចំពោះការចេញផ្សាយព័ត៌មាន នាពេលថ្មីៗនេះ របស់អ្នករាយការណ៍ពិសេសចំនួន៣រូប ពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រយុទ្ធប្រឆាំងរបស់កម្ពុជា ជាមួយនឹងមេរោគកូវីដ១៩ ស្ថានបេសកកម្មអចិន្ត្រៃយ៍នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នៅទីក្រុងហ្សឺណែវ សូមផ្តល់ការបំភ្លឺ ដូចខាងក្រោម៖

១. នៅទូទាំងពិភពលោក ការឆ្លើយតបនឹងការរាតត្បាតកូវីដ១៩ តម្រូវឱ្យមានវិធានការវិសាមញ្ញ និងពុំដែលដាក់ចេញនាពេលកន្លងទៅ ដោយគិតគូរលើកាលៈទេសៈប្រទេសនីមួយៗ។ សម្រាប់ កម្ពុជា ការឆ្លើយតប ដែលបានដាក់ចេញតាមរយៈវិធីសាស្ត្រមានការចូលរួមពីគ្នាអង្គរដ្ឋាភិបាល និងសង្គមទាំងមូល និងស្របតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់អង្គការសុខភាពពិភពលោក មាន គោលបំណងធានាថា ជីវិតដ៏មានតម្លៃនឹងមិនត្រូវបានបាត់បង់។ គិតត្រឹមថ្ងៃនេះ ប្រទេស កម្ពុជាបានគ្រប់គ្រងមេរោគកូវីដ១៩នេះ ដោយមានករណីវិជ្ជមានតិចជាង ៣៦០ នាក់ ពុំមាន អ្នកស្លាប់និងពុំមានការបិទប្រទេសឡើយ។ ប្រទេសកម្ពុជាបានជាប់ចំណាត់ថ្នាក់លេខ១ នៅ តំបន់អាស៊ី និងលេខ៣ នៅលើពិភពលោក ក្នុងការគ្រប់គ្រងបានប្រសើរបំផុតចំពោះការរាល ដាលឆ្លងមេរោគនេះ បើយោងតាម Bureau de Perspective Economique of Senegal។
២. ការបង្ហាញអត្តសញ្ញាណផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកផ្ទុកមេរោគកូវីដ១៩ ដោយក្រសួងសុខាភិបាល គឺ មានសារៈសំខាន់ខ្លាំងនិងភាពចាំបាច់បំផុត ក្នុងកាលៈទេសៈតម្រូវឱ្យមានការទប់ស្កាត់ជា បន្ទាន់នូវការឆ្លងចូលសហគមន៍ ដែលមិនទាន់រកឃើញប្រភពច្បាស់នៅឡើយ ក្នុងគោលបំណង ការពារសុវត្ថិភាពសុខភាពសាធារណៈនិងសន្តិសុខរបស់ប្រជាជនទាំងមូល ដែលត្រូវបានធានា ដោយច្បាប់អន្តរជាតិ។
៣. វិធានបណ្តោះអាសន្ននិងមានសមាមាត្រខាងលើ ត្រូវបានដាក់ចេញដើម្បីលើកទឹកចិត្ត និង ជំរុញឱ្យមានការតាមរក ធ្វើតេស្ត និង ធ្វើចត្តាឡីស័ក ឱ្យបានឆាប់រហ័សនិងទាន់ពេលវេលា ចំពោះបុគ្គលពាក់ព័ន្ធនឹង “ព្រឹត្តិការណ៍ថ្ងៃទី៣ និង២៨ ខែវិច្ឆិកា” សំដៅរួមចំណែកទប់ស្កាត់

ការឆ្លងរាលដាលដែលមិនអាចគ្រប់គ្រងបាន ដូចដែលតំបន់ខ្លះក្នុងពិភពលោកកំពុងជួបប្រទះ យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ។ ជាការគាំទ្រដល់វិធានការខាងលើនេះ **សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន** បានបង្ហាញជាសាធារណៈនូវអត្តសញ្ញាណផ្ទាល់របស់ **សម្តេច** នៅពេលធ្វើ តេស្តកូវីដ១៩ និងបានអំពាវនាវមិនឱ្យមានការរើសអើងចំពោះអ្នកជំងឺកូវីដ១៩ ផងដែរ។

៤. ការគាំទ្រនិងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការដ៏ធំធេងរបស់ពលរដ្ឋកម្ពុជាចំពោះវិធានការណ៍ខាងលើត្រូវ បានឆ្លុះបញ្ចាំង តាមរយៈវត្តមានដ៏ក្លាហានរបស់ពលរដ្ឋកម្ពុជា ចំនួនលើសមួយម៉ឺននាក់ ដែល ទាក់ទងដោយផ្ទាល់ឬដោយប្រយោលជាមួយព្រឹត្តិការណ៍ខាងលើ ចេញមកចូលរួមធ្វើ តេស្តកូវីដ១៩ ដោយស្ម័គ្រចិត្ត។

៥. កិច្ចប្រឹងប្រែងការពារភាពឯកជនរបស់បុគ្គលពាក់ព័ន្ធក៏ត្រូវបានខំខិតធ្វើឡើងផងដែរ នៅពេល ចំនួនករណីវិជ្ជមានកូវីដ១៩ ជាប់ទាក់ទងនឹងព្រឹត្តិការណ៍ខាងលើ ហាក់បានថយចុះ។ ការ ដាក់បង្ហាញរូបភាព ដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងគ្រាតម្រូវឱ្យមានប្រតិបត្តិការស្វែងរកជាបន្ទាន់ និងឆាប់រហ័សនោះ ឥឡូវត្រូវបានដកចេញពីសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានប្រចាំថ្ងៃរបស់ក្រសួង សុខាភិបាលរួចហើយ។ ការឈប់បង្ហាញឈ្មោះក៏នឹងត្រូវចាប់ផ្តើមអនុវត្តឡើងវិញ នៅពេល ការឆ្លងចូលសហគមន៍ត្រូវបានគ្រប់គ្រងទាំងស្រុង។

៦. កិច្ចការពារសិទ្ធិរបស់បុគ្គលដែលត្រូវបានដកហូតសេរីភាពនៅតែជាអាទិភាពរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល។ វិធានការប្រុងប្រយ័ត្ននិងគំនិតផ្តួចផ្តើមផ្សេងៗត្រូវបានដាក់ចេញ ដើម្បីទប់ស្កាត់ការរីករាលដាល កូវីដ១៩ នៅក្នុងពន្ធនាគារ និងដើម្បីដោះស្រាយស្ថានភាពចង្អៀតណែននៅតាមពន្ធនាគារ។

ស្ថានបេសកកម្មអចិន្ត្រៃយ៍កម្ពុជាសូមបញ្ជាក់ជាថ្មីថា ការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងមេរោគកូវីដ១៩របស់កម្ពុជា បានដាក់បញ្ចូលនូវគុណតម្លៃសិទ្ធិមនុស្ស។ ចម្បងនិងសំខាន់បំផុត គឺសិទ្ធិមានជីវិត សិទ្ធិរស់រាន និង សិទ្ធិទទួលបានការព្យាបាលសុខភាព។ អ្នករាយការណ៍ពិសេស ដែលបុគ្គលខ្លះមិនដែលស្គាល់ច្បាស់ពី កម្ពុជាផងនោះ គួរតែចូលរួមអបអរចំពោះសមិទ្ធផលខាងលើដែលមិនអាចប្រកែកបាន ទទួលស្គាល់នូវ អាទិភាពរបស់កម្ពុជា និងបំពេញតួនាទីប្រកបដោយទំនួលខុសត្រូវ តាមរយៈការជួយបន្ថែម ជាជាង បង្អាក់ ដល់បេសកកម្មសង្គ្រោះជីវិត និងទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលក្នុងទ្រង់ទ្រាយធំ។



**KINGDOM OF CAMBODIA**  
**Nation Religion King**

**Permanent Mission of the Kingdom of Cambodia  
to the United Nations Office and other  
International Organizations at Geneva**

**PRESS STATEMENT**

**“Cambodia’s responses to the Covid-19 are to ensure that precious lives are not lost to it,” underscores Cambodia Mission.**

*Geneva, 11 December 2020* – Deeply disturbed by the recent news release of three special rapporteurs as to Cambodia’s race against the coronavirus, the Permanent Mission of the Kingdom of Cambodia in Geneva wishes to offer clarifications as follows:

1. Across the world, the handling of the Covid-19 pandemic requires extraordinary and unprecedented measures, taking into account national circumstances. As for Cambodia, our responses with a whole-of-government and whole-of-society approach in line with the WHO guidelines, are to ensure that precious lives are not lost to it. Cambodia has, to date, managed the coronavirus with fewer than 360 confirmed cases with no fatalities and no lockdown of the country. Cambodia ranked 1<sup>st</sup> in Asia and 3<sup>rd</sup> globally with the best Covid-19 control, according to Bureau de Perspective Economique of Senegal.
2. The disclosure of personal identity of individuals positive of the Covid-19 by the Ministry of Health was of paramount importance and absolute necessity under the circumstances warranting urgent and dire need to curb the spread into the community of this virus with complete darkness of its source with a view to protecting public health safety and security of the entire population guaranteed by international law.
3. This temporary and proportional action seeks to encourage and promote early and timely tracing, testing and quarantine of individuals associated with the “3<sup>rd</sup> and 28<sup>th</sup> November incidents” in order to contribute to preclusion of an uncontrollable transmission in which certain parts of the world have been terribly undergoing. To support this step, Samdech Techo Prime Minister himself, who had publicly revealed his identity when taking the Covid-19 test, called for non-discrimination against those contracting it.
4. Cambodian citizens’ massive support and cooperation in the afore-mentioned measures are reflected through bold presence of more than ten thousands of persons directly or indirectly in contact with the incidents, who have voluntarily taken the Covid-19 test.
5. Efforts have also been made to safeguard the privacy of individuals concerned as the number of confirmed cases linked to the above events has seemingly

---

Address: 3 Chemin Taverney, P.O. Box 213, 1218 Grand-Saconnex, Geneva, Switzerland

Telephone: (41) 22 788 77 73 Email: [camemb.gva@mfaic.gov.kh](mailto:camemb.gva@mfaic.gov.kh) Website: <http://www.cambodiaembassy.ch>

subsided. The picture display, which had been mounted at the time of urgent and speedy search operations, has now been dropped out of the daily press statement of the Ministry of Health. The name-obscuring practice will resume as soon as the community outbreak is fully contained.

6. Protecting the rights of people deprived of liberty remains the government's importance. Precautionary measures and various initiatives have been introduced to prevent spread of the Covid-19 in prisons and to address overcrowded jail condition.

The Permanent Mission of Cambodia reiterates that the Kingdom's fight against the Covid-19 integrates human rights values. First and foremost is right to life, survival and health. The Special Rapporteurs, some of whom are never familiar with Cambodia on the ground, should appreciate the above-said indisputable accomplishments, recognize the priority, and play a responsible role in a manner that complement, rather than detracts from, the life-saving mission and containment of cluster infections. END